

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 609-2002, 29 May 2002

An Act respecting the Ministère du Conseil exécutif
(R.S.Q., c. M-30)

Ministère du Conseil exécutif — Signing of certain documents

Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère du Conseil exécutif

WHEREAS, under the first paragraph of section 2 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., c. M-30), no deed, document or writing shall bind the department or be attributed to the Prime Minister in his capacity as Chairman of the department unless it is signed by him, by the Deputy Minister or by a functionary, and only, as regards the latter, to the extent determined by regulation of the Government published in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS, under section 3 of the Act, every copy of a document from the records of the department, certified true by a person authorized to sign that document in conformity with the first paragraph of section 2 of the Act, is authentic and has the same force as the original;

WHEREAS the Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère du Conseil exécutif was made by Order in Council 717-2000 dated 15 June 2000;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Prime Minister:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère du Conseil exécutif, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère du Conseil exécutif*

An Act respecting the Ministère du Conseil exécutif
(R.S.Q., c. M-30, s. 2, 1st par. and s. 3)

1. The Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère du Conseil exécutif is amended by substituting the following for section 3:

“**3.** The Director General for Administration is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, for all the programs of the department, any deed, document or writing, up to an amount of \$500 000 in the case of services contracts, purchase contracts, leasing contracts, leases, purchases of capital assets and construction of immovables.

The Director of Human, Financial and Material Resources is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, for all the programs of the department, services contracts, purchase contracts and leasing contracts, up to an amount of \$25 000.

The Director of Data Processing and Records Management is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, for all the programs of the department, services contracts, purchase contracts and leasing contracts, up to an amount of \$25 000.

The Head of the Service des ressources financières is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, for all the programs of the department, services contracts, purchase contracts and leasing contracts, up to an amount of \$10 000.

The Head of the Service des ressources matérielles is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, for all the programs of the department, services contracts, purchase contracts and leasing contracts, up to an amount of \$10 000.

* The Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère du Conseil exécutif, made by Order in Council 717-2000 dated 15 June 2000 (2000, *G.O.* 2, 2847) has not been amended since it was made.

The Head of the Service des ressources humaines is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, for all the programs of the department, services contracts, purchase contracts and leasing contracts, up to an amount of \$10 000.”

2. The following is substituted for sections 7, 8 and 9:

“7. The Director of Internal Trade and Québec External Policy is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, with respect to the administration of the Coopération intergouvernementale et Francophonie program and for the administration of Québec offices in Canada, services contracts, purchase contracts and leasing contracts, up to an amount of \$25 000.

Any head of post of Québec offices in Canada is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, services contracts, purchase contracts and leasing contracts for that administrative unit, up to an amount of \$10 000.

8. The Associate Secretary General for Native Affairs is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, any deed, document or writing concerning the administration of the Native Affairs program.

The Assistant Secretary for Relations with Native Persons is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, any deed, document or writing concerning the administration of the Native Affairs program, up to an amount of \$100 000.

The Assistant Secretary for Government Relations and Communications is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, any deed, document or writing concerning the administration of the Native Affairs program, up to an amount of \$100 000.

The Head of the office of the Associate Secretary General for Native Affairs is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, services contracts, purchase contracts and leasing contracts for the Native Affairs program, up to an amount of \$10 000.

9. The Associate Secretary General, the Assistant Secretary for Government Relations and Communications, the Assistant Secretary for Relations with Native Persons or the person responsible for the registry of agreements relating to Native affairs is authorized to certify as true the copies of documents kept under Division III.2 of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif.

9.1 The Associate Secretary General for the Secrétariat à la jeunesse is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, any deed, document or writing concerning the administration of the Secrétariat, up to an amount of \$10 000.

The Assistant Secretary for the Secrétariat à la jeunesse is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, any deed, document or writing concerning the administration of the Secrétariat, up to an amount of \$10 000.

9.2 The Associate Secretary General for the Bureau de la Capitale Nationale is authorized to sign on behalf of the Premier, and with the same effect, any deed, document or writing concerning the administration of the Développement de la Capitale-Nationale program.”

3. Section 10 is amended by substituting the words “Réjean Vallerand and to Martine Nadeau, for as long as they perform their” for “Mr. Réjean Vallerand, for as long as he performs his”.

4. Order in Council 1035-2001 dated 12 September 2001 is revoked.

5. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5058

Gouvernement du Québec

O.C. 615-2002, 29 May 2002

An Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities
(R.S.Q., c. R-16)

Terms and conditions for computing pensions of mayors and councillors
— Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting terms and conditions for computing pensions of mayors and councillors

WHEREAS, under section 42 of the Act respecting retirement plans for the mayors and councillors of municipalities (R.S.Q., c. R-16), the Government may make a regulation to determine the terms and conditions for purposes of computing the pension provided for in the Act;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting terms and conditions for computing pensions of mayors and councillors (R.R.Q., 1981, c. R-16, r.6);